

unternehmer.

Das Liechtensteiner Wirtschaftsmagazin

Schaan, April 2021 / Nr. 143/15. Jahrgang

www.unternehmer-magazin.li

Wirtschaftskammer Liechtenstein

Die Wirtschaftskammer steht Ihnen als kompetenter Ansprechpartner mit umfassenden Dienstleistungen im Wirtschaftsbereich für alle Unternehmungen zur Seite. Die Wirtschaftskammer vertritt die gemeinsamen Interessen ihrer Mitglieder gegenüber politischen Institutionen, Behörden, Verbänden, Vereinigungen und der Öffentlichkeit.

Die Wirtschaftskammer vertritt 25 Branchenverbände mit fast 100 Mitgliedern. Im Fokus unseres privatrechtlichen Vereins stehen die Optimierung der wirtschaftlichen Rahmenbedingungen und die Interessenvertretung.



Sektionen.

Gebäudereinigung
sicher und
wirtschaftlich
[Seite 9 und 11](#)



Ministerium.

«Zemma» steht für
«lokal einkaufen»
[Seite 20 und 21](#)

Jahresbericht 2020

Die Wirtschaftskammer blickt auf ein anforderungsreiches Jahr zurück. Ein Jahr mit vielen Veränderungen und das Neue und Ungewisse stand im Vordergrund.

wirtschaftskammer.li liechtenstein
für gewerbe, handel und dienstleistung



■ Konzepte ■ Grafik ■ Typografie
Professionelle Buchgestaltung
Illustrationen ■ Ausstellungsgestaltung

Atelier Silvia Ruppen

Anstalt für Grafik, Satz und Ausstellungsgestaltung
Landstrasse 73, 9490 Vaduz, T +423 · 230 19 60
sirup@powersurf.li www.silvia-ruppen.li

Kindlebaut

Kindlebau AG

Bauunternehmung
Messinastrasse 33
FL-9495 Triesen

399 33 22

Fax 399 33 23
www.kindlebaut.li
info@kindlebaut.li

BANK FRICK
LIEMUDRUN
Der Team-Event
für deine Firma
18. September 2021
jetzt anmelden: liemudrun.li

WIR BLICKEN WEITER.

Verlässlich stabil.

BEVO Betriebliche
Vorsorge
Liechtenstein

www.bevo.li



Wirtschaftskammer.

Regelmässiger und konstruktiver Informationsaustausch war enorm wichtig **4**

Sektionen.

Gebäudereinigung sicher und wirtschaftlich **9**

Switzerland Global Enterprise.

Eine gute Vorbereitung ist am Zoll das A und O **13**

Marktperspektiven.

Themen und Trends **15**

Neumitglieder, herzlich willkommen.

FL Abfalltransport AG – «Abfall effizient und umweltgerecht entsorgt» **17**

Nova Consulting – wir bauen Brücken **17**

Recht, Gesetz.

Die Problematik des Aufhebungsvertrags **19**

Ministerium.

«Zemma» steht für «lokal einkaufen» **20**

Business.

Ablösung Einzahlungsscheine:
Jetzt umstellen auf QR-Rechnung **22**

Kurse.

Wichtige Info für Unternehmen,
die regelmässig importieren und exportieren **25**

Aktuelle Weiterbildungen **27**

Info.

BerufsCHECK.li 2021
Eduard Zorc neu Mitglied der Präsidentenkonferenz **29**

Publikation.

Öffentliche Arbeitsvergaben **30**

Rätsel.

15 Minuten unternehmer. Pause **31**

Willkommen zur ersten Hybrid-Jahresversammlung!

Am 23. April 2021 findet die 15. Jahresversammlung der Wirtschaftskammer statt. Die letzte Jahresversammlung musste im kleinsten Kreise durchgeführt werden und der Verzicht auf Gäste und den gemeinsamen Austausch mit den Mitgliedern wurde stark vermisst. Auch heuer sehen wir uns noch immer mit dem Coronavirus konfrontiert. Das Präsidium möchte jedoch, so gut es geht, den Dialog zu den Mitgliedern aufrechterhalten.



Durch die Corona-Situation sind Veranstaltungen immer noch nicht planbar. Das Präsidium hat sich somit mit mehreren Alternativen auseinandergesetzt und kam zu folgender Lösung.

Abhaltung der Jahresversammlung 2021 als Hybrid-Event

Die Jahresversammlung findet im kleinen Kreis innerhalb der WKL-Räumlichkeiten in Schaan statt. Das Präsidium, alle Sektionspräsidenten, die Mitarbeiter, eine Vertretung der Regierung sowie die Presse werden hierzu eingeladen. Die Mitglieder werden virtuell teilnehmen und erhalten einen Link zur Zoom-Teilnahme. Die Abstimmungen werden simultan mit Handerheben und online erfolgen. Die Resultate werden auf den Bildschirmen in «real time» sofort sichtbar sein. Die Übertragung erfolgt mit zwei Live-Kameras. Der Event wird von Isabell Schädler erklärt und moderiert. Mitglieder erhalten eine Einladung mit der Aufforderung, sich unter Angabe der persönlichen E-Mail-Adresse anzumelden. Es sind jeweils 50 Mitglieder zeitgleich auf den Bildschirmen zu sehen. Zoom-Teilnehmer haben die Möglichkeit sich zu äussern; hierfür gibt es eine sogenannte «Winkfunktion» im Online-Programm.

Wir sind nun gespannt, wie diese neue Form der Jahresversammlung Anklang finden wird. Die Krise hat uns auch die Chance gebracht, unsere Bemühungen in der neuen digitalen Welt zu beschleunigen. Eines ist aber klar, wir wollen so schnell wie möglich wieder die alte Form der persönlichen Netzwerkveranstaltungen zurückgewinnen. Denn das Wichtigste ist der persönliche Austausch mit allen Mitgliedern.

Ich freue mich, Sie an der Jahresversammlung 2021 virtuell begrüßen zu dürfen, denn einerseits geht es um die Wahl des neuen Präsidenten, andererseits aber auch um die Solidarität in der gewerblichen Wirtschaft, die heute einen besonders wichtigen Stellenwert hat, um die derzeitigen und künftigen Herausforderungen bewältigen zu können.

Mario Zandanell, Vizepräsident Wirtschaftskammer

Impressum

Unternehmer. Das Liechtensteiner Wirtschaftsmagazin, 15. Jahrgang, Nr. 143, April 2021, Auflage 4'800
Herausgeberin Wirtschaftskammer Liechtenstein, 9494 Schaan, Telefon +423 237 77 88, Fax +423 237 77 89
info@wirtschaftskammer.li, www.wirtschaftskammer.li
Redaktion Isabell Schädler, Geschäftsführer-Stellvertreterin
Satz, Layout und Druck BVD Druck+Verlag AG, 9494 Schaan
Grafisches Konzept Atelier Silvia Ruppen, 9490 Vaduz
Anzeigen Wirtschaftskammer Liechtenstein, 9494 Schaan, Telefon +423 237 77 88, info@wirtschaftskammer.li
Vertrieb Liechtensteinische Post AG, 9494 Schaan
Titelbild Wirtschaftskammer Liechtenstein
Bildnachweis Wirtschaftskammer Liechtenstein



Regelmässiger und konstruktiver Informationsaustausch war enorm wichtig

Die Wirtschaftskammer blickt auf ein anforderungsreiches Jahr zurück. Ein Jahr mit vielen Veränderungen und das Neue und Ungewisse stand im Vordergrund.

Das Gewerbe stand Anfang Jahr vor allem vor zwei Herausforderungen – neben der konjunkturellen Entwicklung und anderen Themen wie der Altersvorsorge und dem Thema Nachhaltigkeit waren dies der Fachkräftemangel, die Novelle des Gewerbegesetzes und die Digitalisierung. Ein Schwerpunkt war, dass wir das Gewerbe im Bereich unseres Instituts Kurse.li für die sogenannte Digitalisierung 4.0 fit machen wollen; dies gelang uns im Nachhinein viel schneller als geplant. Daraus entstand das neue Produkt «Digitalisierung-Werkstatt» der Wirtschaftskammer.

Ein Virus aus dem Nichts überraschte uns alle

Die Krise mit dem Coronavirus war und ist ein aussergewöhnliches Ereignis, das in diesem Ausmass wohl noch nicht da gewesen ist. Deshalb ist die Situation für alle betroffenen Entscheidungsträger, aber auch für alle Gwerbler und die gesamte Bevölkerung eine enorme Herausforderung, um dieser Pandemie Herr der Lage zu werden. Fast täglich wurden neue Massnahmen gesetzt, um die Verbreitung des Virus zu verlangsamen, damit der Gefahr der Überlastung des Gesundheitswesens vorgebeugt werden kann. Das Präsidium und die Geschäftsleitung der Wirtschaftskammer waren stark damit beschäftigt, in Zusammenarbeit mit dem Wirtschaftsministerium Lösungen zu erarbeiten, um den Gewerbebetrieben finanzielle Hilfe leisten zu können, damit ihnen aufgrund der drastischen Massnahmen und dem Wegfall eines grossen Teils ihres Umsatzes geholfen wird. Viele Betriebe hatten berechtigte Angst davor, durch diese Notsituation in Konkurs zu geraten. Innerhalb von 72 Stunden wurde von

der Regierung und den Gemeinden ein Massnahmenpaket in Höhe von 120 Mio. Schweizer Franken geschnürt, damit Betrieben unbürokratisch und schnell geholfen werden kann, wenn sie durch die Folgen des Coronavirus in Liquiditätsprobleme geraten. Auch die Wirtschaftskammer musste einschneidende Massnahmen in Kauf nehmen. Somit war es ab 16. März nicht mehr möglich, angesetzte Schulungen unserer Stiftung Kurse.li durchzuführen. Auch in der Geschäftsstelle wurde, soweit möglich, auf Homeoffice umgestellt. Die modernst eingerichtete Videokonferenz im neuen Präsidentenzimmer erfreut sich grosser Nachfrage, um Sitzungen ohne Sozialkontakte abhalten zu können.

Hilti Family Foundation spendet 1 Million Schutzmasken

Der Stiftungsrat der Hilti Family Foundation Liechtenstein hatte im Frühling beschlossen, Liechtensteins Handel und Gewerbe kostenlos Schutzmasken zur Verfügung zu stellen. Damit soll die Wiederaufnahme des Betriebs unterstützt werden, da aufgrund des Coronavirus weiterhin Hygienemassnahmen einzuhalten sind. Die Verteilung der Schutzmasken erfolgte in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftskammer Liechtenstein über deren Geschäftsstelle.

Veranstaltungen der Wirtschaftskammer: Eine Flut von Absagen

Aufgrund der aktuellen Situation hat sich der Verbandsvorstand entschlossen, die Generalversammlung der Wirtschaftskammer vom Mai zu verschieben. Auch die traditionelle LAP-Feier für das Gewerbe musste abgesagt werden. Zum einen wussten wir noch gar nicht, zu welchem Zeitpunkt die Prüfungs-



Seit Ende April 2020 können FL-Unternehmen kostenlose Schutzmasken bei der Wirtschaftskammer beziehen.

ergebnisse eintreffen und zum anderen konnten wir für eine Veranstaltung mit über 600 Personen keine Verantwortung übernehmen. Für die Lehrabgänger und Lehrabgängerinnen war dies natürlich sehr bedauerlich, da dieser Anlass seit Jahren ein wichtiges Ereignis des Berufslebens darstellt. Neben diesen Veranstaltungen mussten leider auch weitere abgesagt werden, wie zum Beispiel die auto-Lie-Ausstellung, die Berufs-Check-Woche, die KMU-Rechtstagung, der Baumeister-Apéro, die LIHGA und damit auch der 2. KMU-Award, um nur einige zu nennen. Gerade diese Veranstaltungen sind für die Wirtschaftskammer und deren Mitglieder sehr wichtige Netzwerk-Plattformen, welche im Jahr 2020 vermisst wurden.

Zemma für Liechtenstein

Erstmals aufgrund der Ausbreitung des Coronavirus mussten viele Geschäfte in Liechtenstein ab März vorübergehend

Wirtschaftskammer.

schliessen. Viele konnten kurzfristig auf Lieferservices oder alternative Zustellungswege umstellen. Die Initiative «zemma» wurde von Liechtenstein Marketing gemeinsam mit der Wirtschaftskammer Liechtenstein initiiert, um das lokale Gewerbe solidarisch zu unterstützen. Lokal einkaufen war noch nie so wichtig wie jetzt. «Liechtenstein braucht uns alle. Wir alle brauchen Liechtenstein», betonte Regierungschef-Stellvertreter Daniel Risch im Rahmen einer Pressekonferenz und legte mit diesem Gedanken den Grundstein für eine Idee, die Liechtenstein Marketing in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftskammer weiterverfolgte. Innert einer Woche entstand so die Initiative «zemma».

10 Jahre 100pro! berufsbildung liechtenstein

Gefeiert wurde im letzten Jahr aber trotzdem, auch wenn nicht wie geplant mit einer Veranstaltung, sondern im kleinen Rahmen. Was vor zwölf Jahren in den Räumlichkeiten der Wirtschaftskammer Liechtenstein den Ursprung hatte und von der damaligen Regierung parteiübergreifend gutgeheissen und gefördert wurde, ist heute landesweit als 100pro! berufsbildung liechtenstein bekannt. 100pro! konnte bis dato bereits über 34 Berufsleute auf den Arbeitsmarkt bringen sowie über 70 KMU eine professionelle Berufsbildung ermöglichen.

Unternehmerforum von kurse.li

Das ursprünglich in Bern geplante Unternehmerforum wurde schon frühzeitig durch die gegebenen Umstände betreffend Covid-19 abgesagt. Aufgrund des positiven Verlaufs der Pandemie wurde der Anlass in reduzierter Form in Malbun durchgeführt. Der Workshop startete mit dem Ziel, eine Basis (Grobstrategie, Handlungsrahmen) für die «Task Force Gewerbe» zu erarbeiten. Ein Impulsreferat mit dem Thema «Chancen in der Krise» folgte anschliessend durch S.D. Erbprinz Alois von und zu Liechtenstein.



Mit grossem Interesse verfolgten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die verschiedenen Workshops am Unternehmerforum.

Es haben sich vier Schwerpunkte an Handlungsfeldern ergeben. Die Wirtschaftskammer hatte sich hier ein ehrgeiziges Ziel gesetzt. Die Ergebnisse bzw. Forderungen sollten noch bis Ende des Jahres publik gemacht werden. Das Handlungsfeld «ÖAWG» wurde im November an die Regierung überwiesen. Die restlichen Handlungsfelder «Vitalisierung», «Impulse» und «De-Regulierung» wurden ebenso abgeschlossen, werden aber erst bei Antritt der neuen Regierung bzw. Landtag übergeben.

Neun erfolgreiche Verbund-Lernende

Neun Verbund-Lernende absolvierten Ende Juli erfolgreich ihre Lehre bei «100pro! berufsbildung liechtenstein». Zwei Absolventen durften sich im August in das «Goldene Buch» eintragen. Die Lernenden von 100pro! haben Mitte Juni die Abschlussprüfungen absolviert und im August ihre erste Stelle als Berufsfrau bzw. Berufsmann angetreten.

Totalrevision des Gewerbegesetzes

Der Auslöser der Totalrevision des Gewerbegesetzes war ein Urteil des EFTA-Gerichtshofs. Noch im Vernehmlass-

sungsbericht sah die Regierung vor, dass bestehende Betriebsstätten im grenznahen Ausland zur Erfüllung der Voraussetzung der Betriebsstätte nach dem Gewerbegesetz mitzubewerksichtigen seien. Aufgrund verschiedener Stellungnahmen, unter anderem auch der Wirtschaftskammer, hat die Regierung dann aber bereits auf die erste Lesung hin Abstand davon genommen, was absolut richtig war. Bei Unternehmen, die bereits über eine Betriebsstätte im grenznahen Ausland verfügen, wäre es sodann neu möglich gewesen, auf eine zusätzliche adäquate Betriebsstätte im Inland zu verzichten. Diese für das hiesige Gewerbe schwerwiegende Ausnahme hätte konkret bedeutet, dass Betriebsstätten zwar weiterhin Pflicht gewesen wären, diese aber inskünftig auch im grenznahen Ausland hätten liegen können. Das hätte grosse Fragen aufgeworfen in Bezug auf Kontrollen und auch bezüglich arbeits- und sozialrechtlicher Problemstellungen. Das Betriebsstättenanfordernis eines realen Geschäftsbetriebs im Inland ist jedoch ein wesentlicher Bestandteil unserer liechtensteinischen Gewerbeordnung.



**HOLZ
PARK**

+423 232 06 66
FL-9494 Schaan
www.holzpark.com

Parkett & Dielen	Decken & Wände
Laminat & andere Böden	Gartenholz & Aussen- dielen



Ihr kompetenter VW Nutzfahrzeuge Partner in der Region.

**Service
Hammer!
Unsere Nutzfahrzeug Spezialisten.**

Für Sie als Profi ist es wichtig, dass Ihr Geschäft reibungslos läuft. Deshalb brauchen Sie ein Nutzfahrzeug, das arbeitet und arbeitet und arbeitet. Wir erledigen sämtliche Aufträge an Ihrem VW Nutzfahrzeug schnell und professionell und sorgen dafür, dass Sie sich immer und überall auf Ihr VW Nutzfahrzeug verlassen können. Genau so, wie Sie sich auf uns Nutzfahrzeug Spezialisten verlassen können.
VW Nutzfahrzeuge – Die beste Investition.



Garage Oehri AG
Ober Au 4, 9487 Gamprin-Bendern
Tel. +423 373 15 55, www.garageoehri.li

Sozialfonds 
Pensionskasse in Liechtenstein



Das Leben ist ab und zu ein Theater. Wichtig ist, sich für den letzten Akt auf eine gesicherte Altersvorsorge stützen zu können. 40 Jahre Sozialfonds geben Sicherheit.

Birgit Brida, Alexandra Legéndi,
Beatrice Brunhart-Risch
Junges Theater Liechtenstein



www.sozialfonds.li

Wirtschaftskammer.

Präsident Rainer Ritter: Rücktritt aus gesundheitlichen Gründen

Rainer Ritter erklärte dem Präsidium im Oktober, dass er aus gesundheitlichen Gründen künftig nicht mehr in der Lage sei, sein Amt in vollem Umfang und zum Wohl der Wirtschaftskammer auszuüben. Der scheidende Präsident äusserte sich gegenüber dem Präsidium mit den Worten, er habe sich immer und mit voller Stärke für die Anliegen aller Mitglieder eingesetzt und der persönliche Entscheid falle ihm sehr schwer. Der Verbandsvorstand nimmt den Rücktritt mit grossem Bedauern zur Kenntnis und dankt Rainer Ritter für seine engagierte und erfolgreiche Arbeit für das Gewerbe.



Rainer Ritter hat sein Amt als Präsident Ende 2020 aus gesundheitlichen Gründen niedergelegt.

Ordentliche Jahresversammlung am 28. Oktober 2020

Die ursprünglich im Mai geplante Mitgliederversammlung musste aufgrund der Coronasituation in den Herbst verschoben werden. Unter Einhaltung aller Schutzmassnahmen wurde die Sitzung speditiv abgehalten. Die Mitglieder erfuhren von Vizepräsident Mario Zandanell einen bemerkenswerten und umfangreichen Rückblick der Kammertätigkeiten. Geschäftsführer Jürgen Nigg



Geschäftsführer Jürgen Nigg und Vizepräsident Mario Zandanell anlässlich der Jahresversammlung 2020.

konnte auf eine unverändert gute finanzielle Situation der Wirtschaftskammer hinweisen.

Neue Sektion Casino-Verband

Die Casinos in Ruggell, Schaanwald, Triesen und Balzers haben sich als Sektion der Wirtschaftskammer Liechtenstein zum «Casino-Verband Fürstentum Liechtenstein» zusammengeschlossen. Gemeinsam erachten sie es als folgerichtigen nächsten Schritt, sich unter dem Dach der Wirtschaftskammer als Verband zu einer eigenen Sektion zusammenzuschliessen. Mit dem «Casino-Verband Fürstentum Liechtenstein» ist die Wirtschafts-Dachorganisation des Fürstentums auf nunmehr 25 Sektionen mit insgesamt über 900 angeschlossenen Unternehmen angewachsen.

Aktives Jahr aller Sektionen

Auch die Branchenverbände blicken auf ein aktives Verbandsjahr 2020 zurück. Es fanden unterschiedliche Aktivitäten statt. Coronabedingt jedoch nicht alle wie geplant. Zudem standen auch wieder GAV-Verhandlungen mit dem Sozialpartner an. Die sektionsspezifischen Sitzungen der jeweiligen Vorstände fanden innerhalb der Räumlichkeiten der Wirt-

schaftskammer statt oder eben mittels Videokonferenz. Trotz Corona mussten wichtige Verbandsanliegen besprochen und behandelt werden. Ein wesentlicher Teil war auch die Erarbeitung von Schutzkonzepten in enger Zusammenarbeit mit der Verbandsleitung, aber auch das Ausbildungswesen.

Dank

Etliche Sitzungen und Besprechungen in verschiedensten Gremien, eine enge Zusammenarbeit mit den zuständigen Ministerien und viele Beratungsgespräche mit Anliegen seitens unserer Mitglieder prägten das Jahr 2020. Als Wirtschaftskammer stehen wir für den Werkplatz Liechtenstein und auch im Dienste unserer treuen Mitglieder. Viele Unternehmen, welche nicht Mitglieder sind, scheinen jedoch zu vergessen, dass alle Aktivitäten jedem Unternehmer im Land zugute kommen. Unsere Mitgliedsunternehmen sind uns daher sehr wichtig und ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen für ihre Treue und ihren Einsatz.

● Auszug aus dem Jahresbericht 2020 von Mario Zandanell, Vizepräsident der Wirtschaftskammer Liechtenstein

TOP
SERVICE
Gebäudereinigung



Tel. +423 238 23 00 • www.the-topservice.com • [f thetopservice](https://www.facebook.com/thetopservice)

ETAVIS
ELCOM

Ihr regionaler Elektriker
in Liechtenstein.



Schalten Sie uns ein!
www.etavis.li



UNTERHALTS- REINIGUNG

Holen Sie sich lieber
professionelle Hilfe!

BUNTAG AG

Fuhrweg 12
FL-9491 Ruggell
T +423 373 13 85
info@buntag.li
www.buntag.li



Grossmutter's Geheimtipp
scannen & zum Video gelangen

NR. 07

Gebäudereinigung sicher und wirtschaftlich

Schmutzbeseitigung so rationell und vollkommen wie möglich, unter Schonung unserer Gesundheit, der behandelten Oberflächen und unserer Umwelt, das ist das Gebot der Stunde.

Rationelle und vollständige Schmutzbeseitigung ohne Schaden für die Gesundheit, die Umwelt und die Oberflächen, dies ist der Leitsatz einer modernen Reinigungstechnik, die sich durch Qualität auszeichnet. Rationell bedeutet die Optimierung des Einsatzes von Behandlungsmitteln, Geräten und Maschinen sowie der menschlichen Arbeit. Bei Behandlungsmitteln erwartet man von

den Produkten einen hohen Qualitätsstandard.

Die Arbeit

Die menschliche Arbeit ist abhängig von der Arbeitsausführung einerseits und andererseits vom organisatorischen Einsatz, ferner der Auswahl der Behandlungsmittel, Geräte und Maschinen. Nicht zuletzt hängt das Gelingen ab von

den ausführenden Reinigungskräften. Die psychische Eignung des Personals für den entsprechenden Arbeitseinsatz sollte eigentlich selbstverständlich sein. Nur gut geschultes Personal kann aber ein gutes Qualitätsniveau in der Praxis umsetzen. Dazu sind Schulungen erforderlich, die auf Eignung und Einsatz des Personals abgestimmt sind.






Innovation ist kreative Gestaltung
mit Zukunftsblick.
Joachim Nusch

BVD
Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan
BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan
www.bvd.li



Vorhänge
Bodenbeläge
Betwahren

hilti möbel
Landstrasse 88, 9494 Schaan

stabile Basis und frische Ideen für die Zukunft

www.fortasonline.com

manpower - any hour

- ✓ Spezial- und Baureinigung
- ✓ Facility Services /
Unterhaltsreinigung
- ✓ Räumungen
- ✓ Rückbau / Demontagen
- ✓ Personalverleih

| Fortas GmbH | St. Wolfgangstrasse 11 | 9495 Triesen FL |
| 00423 - 230 20 10 | info@fortasonline.com |



FL1 DDoS Protection

FL1
www.FL1.li

Damit Ihr Unternehmen Online bleibt

- ✓ Erkennung von DDoS-Angriffen
- ✓ Schutz vor DDoS-Angriffen
- ✓ Aktive Unterstützung durch unsere Security-Experten
- ✓ Keine zusätzliche Hardware nötig
- ✓ Verhindert Einschränkungen Ihrer Kommunikation während einer DDoS-Attacke

Zuverlässiger Schutz vor DDoS-Angriffen

Alle Infos dazu erhalten Sie unter +423 237 90 90 oder auf www.FL1.li

Sektionen.

Noch viel zu wenig Bedeutung wird der Qualität und somit der Optimierung des Einsatzes von Behandlungsmitteln, Geräten und Maschinen sowie des Reinigungspersonals zugemessen.

Wir bemühen uns, unser Personal durch gezielte Schulung weiterzubilden, um unseren Kunden eine optimale Dienstleistung zu bringen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Anti-Aging-Kur für jedes Haus

Ein anderes Reinigungsangebot kann z. B. auch eine professionelle Vorplatz-Reinigung sein. Einen sauberen äusseren Eindruck wissen die Gebäudeinhaber zu schätzen. Denn egal, ob ein Privathaus oder ein Firmengebäude – der erste Eindruck zählt. Betritt der Besucher einen sauberen Vorplatz, auf welchem ein gereinigtes Gebäude steht, so schliesst er automatisch auch auf ein positives inneres Erscheinungsbild.



Gebäudereinigung und Hauswartdienste Der Verband im Überblick



Präsident:

- Elmar Marxer
Buntag Bau- und Unterhaltsreinigung AG

Vizepräsident:

- Alois Beck, The Top Service AG

Vorstand:

- Gerhard Eberle, Fortas GmbH
- Christian Kirschbaumer, Cherry Clean GmbH



Verband für Gebäudereinigung
und Hauswartdienste, Liechtenstein

Mitglieder:

- Buntag Bau- und Unterhaltsreinigung AG, Ruggell
- Cherry Clean GmbH, Mauren
- Fortas GmbH, Triesen
- Gebäudereinigungs-Anstalt Limani, Triesen
- HOBI's Immobilienservice Anstalt, Balzers
- HSW AG, Eschen
- ISS Facility Services (Liechtenstein) AG, Schaan
- Lisag Liegenschaften-Service AG, Schaan
- Pollux Facility Services Anstalt
- The Top Service AG, Vaduz
- TRFacility Service Anstalt, Schaan
- VebeGO AG, Balzers



gassnerbau
Ihr Spezialist in Baufragen

gassnerbau.li



GÖTZ
ELEKTRO

Götz Elektro Telecom Anstalt
Mauren | Schaanwald | Schellenberg
Industriestrasse 16, FL-9493 Mauren-Schaanwald
Tel. +423 373 78 28, www.goetzelektro.li

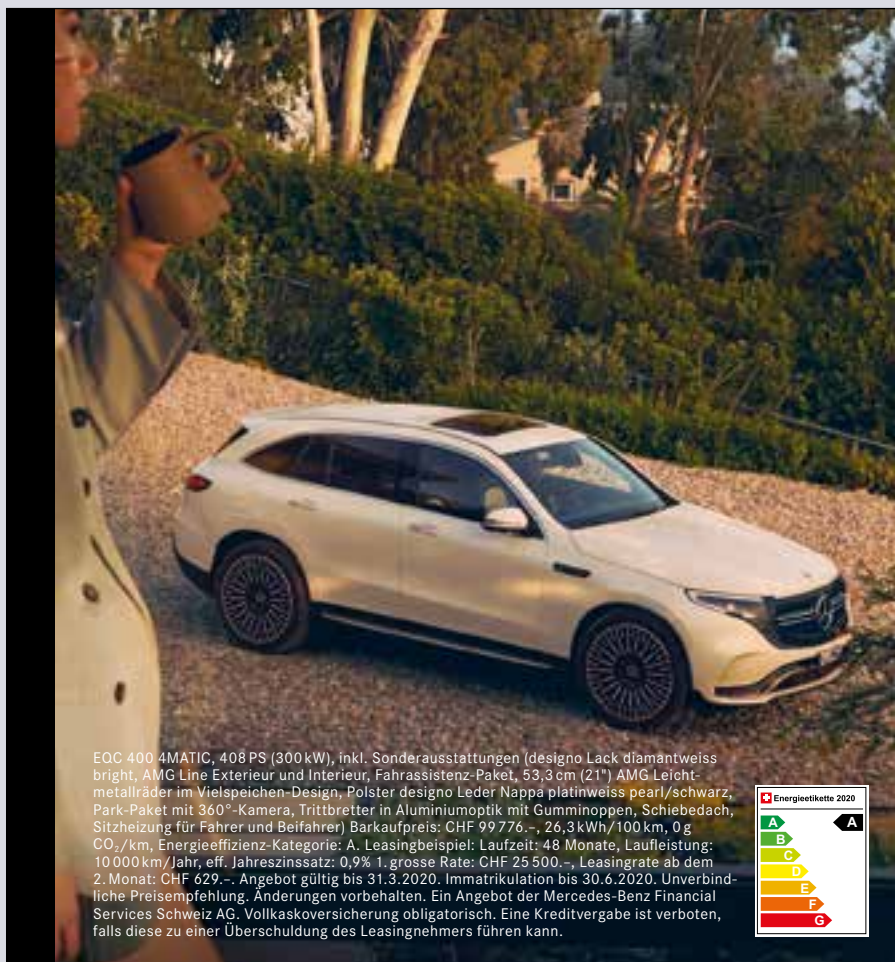


Der perfekte
Gastro-Partner

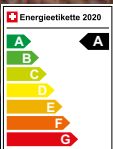
Beratung – Planung – Lieferung –
Montage – Wartung aus einer Hand

MARKER GROSSKÜCHEN – KÄLTE – CHEMIE
GASTROCHEM AG

FL-9491 Ruggell - Industriering 7 – Tel. +423/373 62 85, E-Mail: info@gastrochem.li – www.gastrochem.li



EQC 400 4MATIC, 408 PS (300 kW), inkl. Sonderausstattungen (designo Lack diamantweiss bright, AMG Line Exterieur und Interieur, Fahrassistenz-Paket, 53,3 cm (21") AMG Leichtmetallräder im Vielspeichen-Design, Polster designo Leder Nappa platinweiss pearl/schwarz, Park-Paket mit 360°-Kamera, Trittbretter in Aluminiumoptik mit Gumminoppen, Schiebedach, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer) Barkaufpreis: CHF 99 776.-, 26,3 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, Energieeffizienz-Kategorie: A. Leasingbeispiel: Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10 000 km/Jahr, eff. Jahreszinssatz: 0,9% 1. grosse Rate: CHF 25 500.-, Leasingrate ab dem 2. Monat: CHF 629.-. Angebot gültig bis 31.3.2020. Immatriculation bis 30.6.2020. Unverbindliche Preisempfehlung. Änderungen vorbehalten. Ein Angebot der Mercedes-Benz Financial Services Schweiz AG. Vollkaskoversicherung obligatorisch. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls diese zu einer Überschuldung des Leasingnehmers führen kann.




**Der neue EQC.
Enjoy Electric.**

Erleben Sie bei uns Ihre erste Probefahrt in einem vollelektrischen Mercedes-Benz. Entdecken Sie die Faszination des elektrischen Fahrens, lassen Sie sich bei uns von den Vorteilen des neuen EQC begeistern und profitieren Sie vom attraktiven **0,9% Leasing**.

Jetzt bei uns Probe fahren



Garage Weilenmann AG
Im Rietacker 6, 9494 Schaan, Tel. +423 238 10 80,
www.weilenmann.li, info@weilenmann.li

Eine gute Vorbereitung ist am Zoll das A und O

Der Zoll ist unerbittlich: Wer die richtigen Dokumente nicht zur Hand hat, riskiert, dass sein Exportgut an der Grenze stehen bleibt. Alfonso Orlando, Head of ExportHelp bei Switzerland Global Enterprise (S-GE), gibt im Interview Tipps, wie Sie Schwierigkeiten am Zoll vermeiden können.

Was sind die grössten Zollhürden für Liechtensteiner KMU?

Sie sind gefordert, die nötigen und korrekten Dokumente für den Export und den Import ins Zielland zusammenzustellen. Das kann vor allem für unerfahrene KMU ein grosser Aufwand sein. Probleme am Zoll können etwa dann auftreten, wenn ein Transporter beim Exporteur die falsche Ware auflädt und die Ware oder die Stückzahl nicht mit der Ausfuhrdeklaration bzw. der Importverzollung übereinstimmen. Für den internationalen Handel braucht es immer korrekte Dokumente.

Für welche Produkte braucht es Spezialbewilligungen?

Wer beispielsweise Lebensmittel in die USA exportieren will, muss sich bei der Food and Drug Administration FDA registrieren. Die Behörde prüft das Produkt und verhindert die Einfuhr, wenn es nicht den Richtlinien entspricht. Die Unternehmen erhalten in diesem Fall eine Übersicht über die notwendigen Anpassungen. Dieser Katalog kann bis zu hundert Seiten umfassen. Auch wer nach China exportiert, benötigt spezielle Zertifizierungen. Insbesondere für Gesundheitsprodukte, Medizintechnik oder Lebensmittel können diese Prozesse langwierig und kostenintensiv sein.

Wie geht man am besten vor?

Wir fragen den Kunden immer als erstes: Kennen Sie die Zolltarifnummer? Aufgrund dieser Nummer kann man in der Zolldatenbank nachschlagen, welche Bewilligungen, Zertifikate und Dokumente für den Export aus der Schweiz und Liechtenstein und den Import in das Zielland nötig sind.

Wann soll man einen Spediteur beiziehen?

Viele Unternehmen haben die Exportkompetenz im Haus. Für KMU, die nicht regelmässig exportieren, kann ein Speditions- oder Logistikdienstleister hilfreich sein.

Wer haftet für Transportschäden?

Leider passiert das täglich. Wenn beispielsweise Nahrungsmittel stehen bleiben und die Kühlkette unterbrochen wird, kann es teuer werden. Die Haftung zwischen Käufer und Verkäufer ist in den Incoterms-Klauseln geregelt. Bei Unsicherheiten lohnt sich eine vorgängige Abklärung mit der Transportversicherung.

Wie kann man Zollkosten sparen?

Man kann die Zollkosten für den Importeur tief halten, wenn man bestehende Freihandelsabkommen nutzt. Dies ist jedoch nur möglich, wenn man die sogenannten Ursprungskriterien erfüllt und die formellen Nachweise erbringt. Die Zentralschweizer Garaventa beispielsweise hat beim Export von Standseilbahnen nach China rund 350000 Franken gespart, weil sich der Einfuhrzoll auf die Infrastruktur der Standseilbahn durch das Freihandelsabkommen von 8 Prozent auf 1,6 Prozent reduziert hat und die Zölle auf den Import von Bahnwagen vollumfänglich abgeschafft wurden.

Wie unterstützt S-GE die Liechtensteiner Exporteure?

Unsere Kernaufgabe ist die Beratung von exportorientierten KMU in der Schweiz und Liechtenstein. Wir helfen bei Fragen rund um Exportformalitäten und stellen

Datenbanken und Checklisten zur Verfügung. Natürlich unterstützen wir auch gerne mit einer fundierten Länderberatung, Marktanalysen, beim Markteintritt sowie bei der Suche nach einem geeigneten Geschäftspartner. Ein Teil unserer Dienstleistungen ist aufgrund unseres öffentlichen Auftrags für die Kunden kostenlos.

Export-Tipps für die Formalitäten am Zoll

- S-GE stellt praktische Tools zur Verfügung: Bestimmen Sie die Zolltarifnummer auf www.tares.ch und fragen Sie Zolltarife, Formalitäten und Ursprungsregeln für Ihren Zielmarkt in der Zolldatenbank ab.
- Im einem Video wird erklärt, wie die Ausfuhrzollanmeldung funktioniert. Die Checkliste für Exportstarter sowie das Handbuch «Einstieg in die Internationalisierung» zeigen auf, welche Dokumente der Zoll verlangt und wie die Internationalisierung gelingt.
- Dieses und mehr Material finden Sie unter www.s-ge.com/exporthelp und www.s-ge.com/export-starter

Switzerland Global Enterprise (S-GE) unterstützt im Auftrag der Regierung des Fürstentums Liechtenstein KMU bei ihren Exporttätigkeiten. Weitere Informationen zu den Dienstleistungen von S-GE finden Sie unter www.s-ge.com/li


enabling new business



Ob churz odr leng...
Eina va ünsch.

Erich Beck AG
Schreinerei

Individuelle Tische.
www.erichbeck.li

TSCHÜTSCHER
GIPSEREI AG

Verputze
Aussendämmungen
Trockenbau
Akustikputze
Renovationen
Innenisolationen

Telefon +423 78 643 94 40
gipserei@tschuetscher-ag.li
www.tschuetscher-ag.li

bewährt **zuverlässig** **spitzenmässig**

Informatik Telefonie Datacenter Cloud.

Managed Services aus Liechtenstein

Neu
FL-Rufnummer
Portierung

Neu
Alarm-
anlagen



Kaiser FAHRZEUGE SERVICE

IVECO **ISUZU** **Westfalen** **RENTIER**



PACKT EINFACH ALLES
Der neue Daily mit bis zu 19.6 m3 Ladevolumen

Garage Kaiser Anstalt
Zollstrasse 59 T +423 232 29 55
FL-9494 Schaan www.garagekaiser.li

garagekaiser.li

Themen und Trends

LiPay – Die kostengünstige Bezahlösung

Bargeldloses Zahlen gewinnt seit Jahren an Bedeutung. COVID-19 hat diesen Trend zusätzlich beschleunigt. Firmen stehen vor der Frage, ob sich die Anschaffung eines Kartenterminals lohnt. Nicht nur das wachsende Kundenbedürfnis, sondern auch die Kosten eines Zahlterminals beeinflussen diese Entscheidung stark.

LiPay setzt genau hier an und bietet für diese Problemstellung eine Lösung. Um via LiPay Zahlungen empfangen zu können, braucht es nur ein Konto bei der LLB und einen QR-Code, der sich direkt im Mobile Banking der LLB erstellen lässt. Für den Empfänger fallen keine Kosten oder Buchungsspesen an. LiPay ist damit der erste lokale Schritt in die Zukunft des Zahlungsverkehrs: konkurrenzlos günstig und in Echtzeit direkt von LLB-Konto zu LLB-Konto abgewickelt.

Geld senden und Geld empfangen funktionieren immer gleich – egal ob zwischen Firmen und ihren Kunden, in der Familie oder unter Freunden. Ausserdem bietet das E-Banking der LLB Transparenz über alle Ein- und Ausgänge. Damit wird die Buchhaltung zum Kinderspiel.

Kontakt

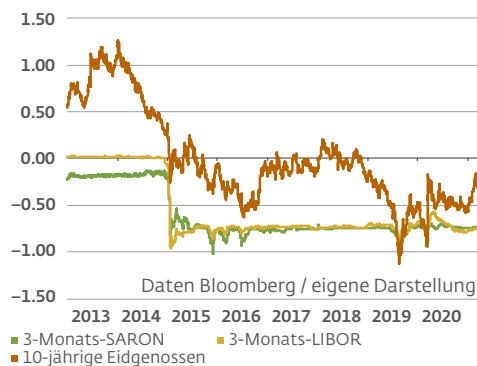
Liechtensteinische Landesbank AG
 Sarah Allgäuer
 Firmenkunden
 Tel.: +423 236 82 05
 E-Mail: sarah.allgaeuer@llb.li
 Internet: www.llb.li



Zinsen

Die Virusmutationen erhöhen die konjunkturellen Unsicherheiten. Es ist nicht auszuschliessen, dass die Eindämmungsmassnahmen in Europa länger aufrechterhalten werden müssen. Die europäische Konjunktur dürfte deshalb vorerst hinter der globalen Wirtschaftsdynamik zurückbleiben. Die Europäische Zentralbank will aufgrund der bestehenden Angebotsüberhänge auf dem Arbeitsmarkt und anhaltend moderater Teuerungsraten die Finanzierungsbedingungen für Unternehmen günstig halten. Sie hat deshalb beschlossen, den Ankauf von Staatsanleihen im Rahmen von PEPP zu beschleunigen. Auch in der Schweiz ist keine Änderung der expansiven Geldpolitik in Sicht. Die Geldmarktzinsen werden voraussichtlich zumindest bis Ende 2022 tief im negativen Bereich bleiben. Die Renditen am langen Ende können sich jedoch nicht von der Entwicklung in den

Zinsentwicklung CHF ab 01.01.2013



Hypothekarzinsen per 18.03.2021

Geldmarkt Hypothek /	
Geldmarkt Flex Hypothek	
3 Monate	1.05 %
Festhypothek	
2 Jahre	1.05 %
3 Jahre	1.10 %
4 Jahre	1.10 %
5 Jahre	1.15 %

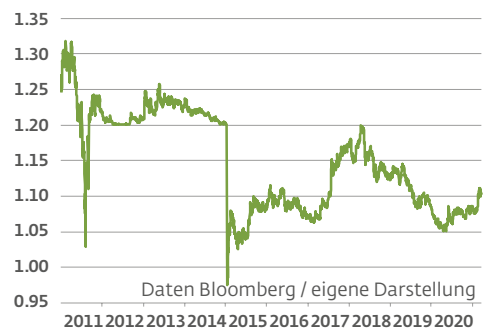
Weitere Finanzierungslösungen auf www.llb.li

USA abkoppeln. Insgesamt dürfte der Renditeanstieg aber begrenzt bleiben.

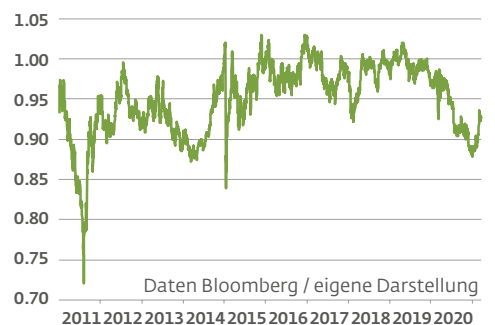
Devisen

Der Kursanstieg des Euros gegenüber dem Schweizer Franken ist bisher im Rahmen der normalen Volatilität geblieben. Kurzfristig ist von einer Konsolidierung auszugehen. Eine nachhaltige Aufwertung auf über CHF 1.12 ist in den kommenden Monaten wenig wahrscheinlich. Die Schweizerische Nationalbank kann mit dieser Entwicklung gut leben. Sie muss nicht oder weniger an den Devisenmärkten intervenieren. Das sollte dem Vorwurf der Währungsmanipulation Wind aus den Segeln nehmen. Der Franken dürfte hoch bewertet bleiben. Damit sind Unternehmen weiterhin gefordert, bestehende oder sich bietende Produktivitätspotenziale zu realisieren. Davon sollten nicht zuletzt Konsumenten und Sparer profitieren.

CHF/EUR ab 01.01.2011



CHF/USD ab 01.01.2011



POWER AM BAU

FRICKBAU

FRICKBAU AG BAUUNTERNEHMEN

frickbau.com

Erdbebenversicherung

Starke Erdbeben sind in der Schweiz selten. Doch selten kann jederzeit sein – heute oder auch erst in 40 Jahren. Die Mobilier bietet eine Erdbebenversicherung mit einmaligem Deckungskonzept für Privatpersonen und Unternehmen an.

- Die Versicherung ist für Gebäude und Fahrhabe separat abschliessbar.
- Mieter, Haus- und Stockwerkeigentümer können die Erdbebenversicherung abschliessen.
- Gedeckt sind Gegenstände oder Gebäude, die wegen einem Erdbeben zerstört, beschädigt oder abhandengekommen sind.
- Kosten wie Räumungs- und Entsorgungskosten sind bis 20% der Versicherungssumme mitversichert.
- Der Selbstbehalt kann aus verschiedenen Beträgen gewählt werden.

Generalagentur Vaduz
mobilier.ch/vaduz

die Mobilier

16122408CA



Präzise Anpassung.
Bessere Kommunikation.
Übersetzungen vom Sprachspezialisten.



Recht



Finanz



Marketing



Technik



Medizin

Landstrasse 64 | 9490 Vaduz | +423 232 13 74 | info@interlingua.li | www.interlingua.li

Neumitglieder, herzlich willkommen.

«Abfall effizient und umweltgerecht entsorgt»

Die FL Abfalltransport AG ist «Das Entsorgungsunternehmen» im Fürstentum Liechtenstein.

Im Auftrag der Liechtensteinischen Gemeinden sorgt das rund 10 köpfige Team der Abfalltransport AG dafür, dass Haus-/Gewerbe- und Industriegemüll, organische und kompostierbare Reststoffe effizient und vor allem umweltschonend gesammelt und entsorgt werden.

Das erfahrene Unternehmen legt sehr viel Wert auf freundliche und kompetente Mitarbeiter und eine umweltgerechte Durchführung seiner Aufgaben. Bewerkstelligt werden die Arbeiten mit einer Fahrzeugflotte, bestehend aus zwei Fahrzeugen der Marke Daimler Benz Econic mit Faun-Aufbauten und zwei der Marke MAN mit Stummer-Aufbauten, ausgelegt auf lärm- und emissionsarme Arbeiten.

Verschiedene Entsorgungskonzepte

Die Abfalltransport AG bietet verschiedene Entsorgungskonzepte an. Ist ein Anlass, eine Messe, eine Ausstellung geplant oder wird nach einem umweltgerechten Abfallkonzept für ein Unternehmen gesucht? Mit der Abfalltransport AG haben Sie einen kompetenten Partner, von der Konzeption bis hin zur Realisierung. Wichtig bei einem Entsorgungskonzept ist es, verschiedenste Kriterien zu erfüllen, so unter anderem soll ein hoher Anteil an Recycling erreicht werden. Die Abläufe müssen wirtschaftlich vertretbar sein und in ihrer Gesamtheit eine einheitliche Durchführung gewährleisten. Abfallflüsse, Trennung, Sensibilisierung der Benutzer, Einsparungsmöglichkeiten sind nur einige Ziele, die in einem Abfallkonzept enthalten sind. Neu sind auch die

17-Liter-Abfallmarken, welche sich optimal für einen Single-Haushalt eignen.

Umweltgerechte Entsorgung

Das oberste Credo des Abfallunternehmens ist es, die Kunden zu sensibilisieren, Abfall zu vermeiden. Trotzdem ist die Entstehung von Abfall nicht ganz zu verhindern. Ein Konzept für die umweltgerechte Entsorgung ist deshalb ein absolutes Bedürfnis.



FL Abfalltransport AG

Schaanerstrasse 41, 9490 Vaduz

Tel. +423 376 50 55

E-Mail: info@abfalltransport.li

www.abfalltransport.li (Abfallkalender)

Nova Consulting – wir bauen Brücken

Schon mal über den Grand Canyon gesprungen? Wir auch nicht, aber wer eine Brücke baut, muss nicht springen. Mit flexiblen und individuellen Lösungen verbessern wir Ihre unternehmerische Leistungsfähigkeit – und bauen mit Ihnen gemeinsam Ihre Brücke zum Ziel.

Wir helfen Ihrem Unternehmen dabei neue Wege zu gehen, Bestehendes zu optimieren und Probleme zu lösen. Wir



analysieren den Status quo und definieren mit Ihnen gemeinsam die individuellen Ziele für Ihr Unternehmen. Dabei sehen wir Unternehmen immer als Ganzes: Ein Konstrukt aus Strategie, Struktur und Kultur.

Als Jungunternehmer haben wir einen frischen und unbefangenen Blick auf potenzielle Chancen. Das macht uns zu einem einzigartigen und geeigneten Partner für regionale KMU.

In einem ersten unverbindlichen Beratungsgespräch sprechen wir gerne über Ihre Anliegen und Ziele. Wir lernen darin Ihre Bedürfnisse und Vorstellungen kennen, um gemeinsam mit Ihnen einen

Weg zu finden, wie wir Ihre Ziele am besten erreichen können. Wir freuen uns auf Sie!



Kontakt

Nova Consulting

Drescheweg 10

9490 Vaduz

Liechtenstein

+423 780 68 45

office@nova-consulting.li

www.nova-consulting.li

Triesen T 392 36 77

SCHURTE

baut mit Holz

Wir schreinern
Ihre Möbel und Türen
nach Mass

Ing. Holzbau
Schreinerei
Parkett

Sägerei
Zimmerei
Fassadenbau



Spenglerei Biedermann AG



Spenglerarbeiten Flachdacharbeiten Blitzschutzanlagen Lüftungsanlagen



www.biedermann-ag.li



Eberle Transport

Eberle Xaver Transport AG
FL-9497 Triesenberg
T +423 268 13 13
www.eberle-transport.com

HOCH, TIEF, LANG – EBERLE KOMMT ÜBERALL RAN!



**SWITZERLAND
GLOBAL
ENTERPRISE**
enabling new business

AUSSENWIRTSCHAFTS- FORUM 2021

Zurück zum Wachstum: Internationales Geschäft
in der neuen Normalität.

Jetzt anmelden zum digitalen Treffen
der Export-Community am 22. April 2021:
s-ge.com/forum21

Switzerland Global Enterprise unterstützt im Auftrag der Regierung
Liechtensteiner Unternehmen bei ihren Exporttätigkeiten.
Mehr Informationen unter: www.s-ge.com/li oder 236 6905

Die Problematik des Aufhebungsvertrags

Verträge werden durch übereinstimmende Willensäusserungen geschlossen. Genauso können Verträge durch übereinstimmende Willensäusserungen beendet oder aufgehoben werden. Es gibt verschiedene nachvollziehbare Gründe, weshalb die Parteien den Arbeitsvertrag anstatt durch Kündigung durch eine einvernehmliche Auflösung wünschen. Allerdings hat die Rechtsprechung diverse Vertragsaufhebungen dennoch als Gesetzesumgehung qualifiziert und arbeitsrechtliche Bestimmungen zum Schutz des Arbeitgebers trotz einvernehmlicher Auflösung angewendet.

Die Problematik

Die § 1173a Art. 112 und Art. 113 ABGB listen absolut und relativ zwingende Bestimmungen des Arbeitsvertragsrechts auf, also Bestimmungen, von denen durch Abrede, Normalarbeitsvertrag oder Gesamtarbeitsvertrag gar nicht oder nur zugunsten des Arbeitnehmers abgewichen werden darf. Unter anderem darf vom Sperrfristenschutz gemäss §1173a Art. 49 ABGB nicht zu Ungunsten des Arbeitnehmers abgewichen werden. Ist der Arbeitnehmer im Zeitpunkt der Kündigung krank, ist die Kündigung somit nichtig. Erkrankt der Arbeitnehmer dagegen während der Kündigungsfrist, verlängert sich die Kündigungsfrist um die Krankheitstage. Es kann im Sinne des Arbeitgebers sein, das Arbeitsverhältnis einvernehmlich aufzulösen, denn der Sperrfristenschutz kommt nur bei einer Kündigung durch den Arbeitgeber zur Anwendung, nicht jedoch, wenn der Arbeitnehmer kündigt, oder das Arbeitsverhältnis einvernehmlich aufgelöst wird. Die Rechtsprechung sieht aber genau darin das Risiko, dass mit einer einvernehmlichen Auflösung diese Schutzbestimmungen umgangen werden. Je nach der konkreten Ausgestaltung sind deshalb die umgangenen Schutzvorschriften dennoch anzuwenden.

Der Arbeitgeber sähe sich somit trotz Abschluss eines Aufhebungsvertrags allenfalls mit nachträglichen Forderungen konfrontiert.

Lösungen

Unter gewissen Voraussetzungen kann auch der Verzicht auf zwingende Kündigungsvorschriften gegenüber den Parteien zulässig sein. Indes darf diese Vereinbarung nicht zu einer klaren Umgehung des zwingenden gesetzlichen Kündigungsschutzes führen. Bei der Beurteilung, ob es sich um eine Gesetzesumgehung handelt, stellt die Rechtsprechung darauf ab, ob der Arbeitnehmer ein eigenes Interesse am Aufhebungsvertrag hat. Paradebeispiel hierfür ist, wenn der Aufhebungsvertrag auf Wunsch des Arbeitnehmers abgeschlossen wurde, bspw. aufgrund der Möglichkeit eines früheren Stellenantritts bei seinem neuen Arbeitgeber. Ein weiteres Eigeninteresse des Arbeitnehmers kann darin liegen, wenn der Arbeitgeber ihm zusätzlich zum Lohn für eine theoretische Kündigungsfrist eine Entschädigung bezahlt, welche das Krankheitsrisiko angemessen abdeckt. Bislang wurde nicht entschieden, wie hoch die Entschädigung genau zu sein hat, um nachträgliche Forderungen auszuschliessen. Vielmehr kommt es auf die konkreten Umstände an, also bspw. auf wessen Initiative der Aufhebungsvertrag zustande gekommen ist, ob dieser tatsächlich im Einverständnis des Arbeitnehmers oder auf Druck des Arbeitgebers unterschrieben wurde, oder aber auch, ob der Arbeitnehmer bereits krank ist oder eine Krankengeschichte aufweist. Generell ist sohin das Interesse des Arbeitnehmers an der einvernehmlichen Auflösung gegen das Interesse des Arbeitgebers aufzuwiegen.

Fazit

Grundsätzlich kann ein Arbeitsvertrag – wie jeder Vertrag – jederzeit und ohne

Einhaltung einer Kündigungsfrist einvernehmlich beendet werden. Da im Umfeld des Arbeitsvertragsrechts jedoch diverse zwingende Bestimmungen bestehen, darf es durch die einvernehmliche Auflösung nicht zu einer Umgehung der Schutzvorschriften kommen, sondern es ist im Einzelfall abzuwägen bzw. sind gegenseitige zusätzliche Zugeständnisse zu machen, sodass die Interessen des Arbeitgebers und des Arbeitnehmers an der einvernehmlichen Auflösung nicht in einem Missverhältnis stehen, welches zu nachträglichen, ungewollten Forderungen seitens des Arbeitnehmers führen könnte.



● M.A. HSG Judith Hasler
Rechtsanwältin / Attorney at Law

OSPELT & PARTNER
RECHTSANWÄLTE AG / ATTORNEYS AT LAW LTD.

Ospelt & Partner
Rechtsanwälte AG / Attorneys at Law Ltd.
Landstrasse 99
9494 Schaan
T +423 236 19 19
F +423 236 19 15
judith.hasler@ospelt-law.li
www.ospelt-law.li

«Zemma» steht für «lokal einkaufen»

Anlässlich des ersten Lockdowns vor einem Jahr lanciert, wurde das Projekt «zemma» im Laufe des Corona-Jahrs 2020 zu einem Synonym für die wichtige Solidarität mit dem heimischen Gewerbe. Isabell Schädler von der Wirtschaftskammer Liechtenstein und Michelle Kranz von Liechtenstein Marketing nehmen nach einem Jahr einen gemeinsamen Rückblick.



Frau Kranz und Frau Schädler, wie ist es ursprünglich zum Projekt «zemma» gekommen?

Isabell Schädler: Das Wirtschaftsministerium hat unter der Führung von Daniel Risch Mitte März 2020 zu einem runden Tisch eingeladen, an welchem es um das erste Massnahmenpaket in Zusammenhang mit den wirtschaftlichen Folgen des Coronavirus ging. Nach dieser Sitzung wurde dann spontan die Idee zwischen Liechtenstein Marketing und der Wirtschaftskammer Liechtenstein geboren, dass wir diesen Branchen gemeinsam eine gewisse Unterstützung anbieten wollen und müssen.

Michelle Kranz: Bereits eine Woche später sind wir mit dem Portal [liechtenstein.li/zemma](https://www.liechtenstein.li/zemma) online gegangen. Es war uns zu diesem Zeitpunkt wichtig, dass wir schnell und unkompliziert unseren Beitrag zur Abfederung der herausfordernden Lage leisten konnten.

Nun ist es rund ein Jahr her, dass [liechtenstein.li/zemma](https://www.liechtenstein.li/zemma) online gegangen ist. Wie erfolgreich war die Aktion?

Isabell Schädler: Was ursprünglich als kurzfristige Lösung angedacht war, um der Bevölkerung während des ersten Lockdowns einen Überblick über die alternativen Vertriebskanäle der heimischen Betriebe zu geben, hat sich mittlerweile als beliebte Plattform etabliert. Heute sind rund 350 Betriebe auf der Plattform vertreten.

Michelle Kranz: Wir konnten im letzten Jahr rund 60'000 Seitenaufrufe verzeichnen. Das zeigt, dass die Aktion den Puls der Zeit getroffen hat.

Isabell Schädler: Ergänzend zu den Take-Away-Angeboten und Lieferdiensten wurde zu einem späteren Zeitpunkt auch [zemma-schenka.li](https://www.zemma-schenka.li) lanciert. Diese Webseite liefert Geschenkideen aus Liech-

tenstein und soll die Bevölkerung dazu animieren, bei einem Einkauf in erster Linie lokale Anbieter zu berücksichtigen.



60 000

Seitenaufrufe auf den zemma-Plattformen im Jahr 2020.

10 000

Besuche auf [zemma-schenka.li](https://www.zemma-schenka.li) im Jahr 2020.

350

mitwirkende Betriebe.



Michelle Kranz von Liechtenstein Marketing und Isabell Schädler von der Wirtschaftskammer Liechtenstein nehmen nach einem Jahr einen gemeinsamen Rückblick.

Michelle Kranz: Auf zemma-schenka.li werden Angebot und Nachfrage auf eine unkomplizierte Art und Weise zusammengebracht. Die Abwicklung läuft direkt zwischen Geschäft und Kunden, so bleibt die Wertschöpfung in Liechtenstein und kommt direkt dem jeweiligen Betrieb zu.

Dies ist ja hinsichtlich des Ostergeschäfts wieder sehr aktuell...

Isabell Schädler: Das ist richtig. Neben dem Weihnachtsgeschäft ist Ostern für unser heimisches Gewerbe und den lokalen Handel die wichtigste Saison des Jahres. Auch wenn die Geschäfte der Schweiz wieder geöffnet haben und der Online-Handel boomt, ist es uns ein grosses Anliegen, dass die Wertschöpfung auch in Liechtenstein stattfindet.

Michelle Kranz: Die Plattform zemma-schenka.li werden wir auch in Zukunft pflegen und weiterentwickeln. Denn die Gutscheine und Erlebnispakete sind nicht

nur für die Liechtensteiner Bevölkerung interessant, sondern auch für Gäste, die gerne ein Stück Liechtenstein schenken wollen. Ob das Produkt dann mitgenommen werden kann oder – wie im Falle des Tourismus – persönlich abgeholt werden «muss», macht keinen Unterschied.

Im Laufe des letzten Jahres wurde «zemma» zu einem oft genannten Begriff.

Michelle Kranz: In der Tat. Auch wenn uns Covid-19 alle fordert, so hat uns die Pandemie einander auch nähergebracht – «zemma» müssen wir dieser Herausforderung begegnen. So hat der Sport den Begriff ebenfalls aufgenommen und das Liechtenstein Olympic Committee hat im Sommer «zemma – med Abstand – bewega» lanciert oder kürzlich die Schülerinnen und Schüler mit Bewegungsprogrammen «aus der Stube» gelockt. Auch den Staatsfeiertag haben wir letztes Jahr unter dem Motto «zemma im klina fiira» abgehalten.

Isabell Schädler: Uns freut, dass wir seit Ende letzten Jahres auch die Gewerbe-Interessensgemeinschaften der verschiedenen Gemeinden mit im Boot hatten, sodass unter dem Dach von «zemma» weitere Synergien genutzt werden konnten. Darauf wollen wir auch in Zukunft weiterhin aufbauen.

Übersicht aller Angebote

www.liechtenstein.li/zemma

Kostenloser Eintrag für Liechtensteiner Betriebe:
zemma@liechtenstein.li

Gutscheinplattform aus Liechtenstein

www.zemma-schenka.li

Kostenloser Eintrag für Liechtensteiner Betriebe:
www.zemma-schenka.li/mitmachen

Ablösung Einzahlungsscheine: Jetzt umstellen auf QR-Rechnung

Per 30. September 2022 nimmt PostFinance die heutigen Einzahlungsscheine vom Markt. Für Unternehmen, die noch nicht auf das Nachfolgeprodukt QR-Rechnung umgestellt haben, gibt es jetzt Handlungsbedarf.

PostFinance hat das Enddatum der heutigen roten (ES) und orangen (ESR) Einzahlungsscheine auf den 30. September 2022 festgelegt. Sie unterstützt damit die Digitalisierung des Zahlungsverkehrs und das entsprechende Nachfolgeprodukt QR-Rechnung. Die roten und orangen Einzahlungsscheine werden somit für alle Bankkunden in Liechtenstein und der Schweiz definitiv abgelöst. Unternehmen sind jetzt gefordert, sofern sie noch nicht umgestellt haben.

Handlungsbedarf für Rechnungssteller mit Hard- und Software-Lösungen

Der Zahlungsverkehr und insbesondere die Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung von Rechnungsstellern mit Hard- und Software-Lösungen müssen rechtzeitig umgestellt werden. Unternehmen, die sich bis heute noch nicht mit der Umstellung befasst haben, wird empfohlen, umgehend ihre Bank und ihren Software-Partner zu kontaktieren. Diese leisten Unterstützung bei den erforderlichen Planungs- und Umstellungsarbeiten auf die QR-Rechnung. Ist die Infrastruktur erst einmal angepasst, verläuft der ganze Fakturierungs- und Zahlungsprozess deutlich effizienter. Zudem profitieren Unternehmen von erweiterten Cash-Management-Optionen.

Die QR-Rechnung – die Evolution des Einzahlungsscheins

Direkte Nachfolgerin der Einzahlungsscheine ist die QR-Rechnung. Sie kann gedruckt oder digital ausgestellt werden und besteht weiterhin aus einem Zahlteil und einem Empfangsschein. Der Swiss QR-Code in der Mitte des Zahlteils enthält sämtliche Informationen, die auf der Rechnung auch in Textform

ersichtlich sind. Rechnungsempfänger können bereits heute die Vorteile der QR-Rechnung nutzen und digital bezahlen. Die Liechtensteinischen und Schweizer Finanzinstitute haben ihre Mobile- und E-Banking-Lösungen entsprechend angepasst, damit Rechnungsempfänger ihre QR-Rechnungen bequem einscannen und zahlen können – ganz gleich, ob als Privatperson oder als Unternehmen. Die QR-Rechnung kann auch in den Poststellen verwendet und per Zahlungsauftrag im Couvert an die Bank versandt werden.

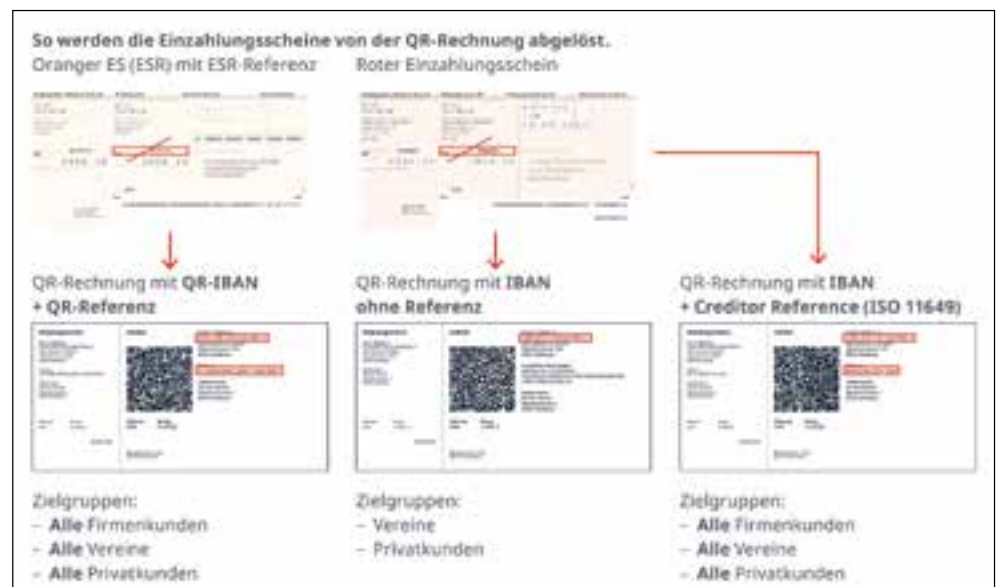
Wie wird die QR-Rechnung generiert?

QR-Rechnungen können Sie in wenigen Schritten selbst erstellen und ausdrucken. Dabei sind einige Gestaltungsmerkmale einzuhalten, die in den Guidelines definiert sind. Sie finden diese auf PaymentStandards.ch*. Noch einfacher geht es, wenn Sie Ihre Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung gemeinsam mit Ihrer Bank und Ihrem Softwarepartner jetzt digitalisieren.

Die QR-Referenz entspricht der heutigen ESR-Referenz und dient dem einfachen Abgleich Ihrer Rechnungen mit den Zahlungseingängen. Bestehende ESR-Referenznummern können somit weiterhin verwendet werden. Die QR-Referenz darf jedoch nur mit der sogenannten QR-IBAN genutzt werden, die Ihnen von Ihrer Hausbank mitgeteilt wird.

Die Structured Creditor Reference (SCOR) hat die gleiche Funktion wie eine QR-Referenz. Der Unterschied besteht lediglich darin, dass ihre Berechnung einer anderen Logik folgt. Ausserdem wird sie auch im internationalen Zahlungsverkehr genutzt, während die QR-Referenz auf die Schweiz und Liechtenstein beschränkt ist. Voraussetzung für den Einsatz von SCOR ist die gleichzeitige Verwendung der IBAN.

* www.paymentstandards.ch/de/shared/communication-grid/style-guide.html



Ablösung Einzahlungsscheine.



QR-Rechnung

Vorteile für QR-Rechnungssteller

- Druck von Rechnungen inkl. Zahlteil und Empfangsschein direkt auf weissem, perforiertem Papier – vorgedruckte Belege werden nicht mehr benötigt.
- Die QR-Rechnung kann auch papierlos gestellt werden.
- Einfachere und schnellere Rechnungsstellung in CHF und EUR direkt in der Fakturierungslösung ohne ESR- bzw. BESR-Vereinbarung.
- Eine bestehende ESR-Referenz kann eins zu eins übernommen und als QR-Referenz weiterverwendet werden, immer in Kombination mit einer QR-IBAN.
- Die «Structured Creditor Reference» (SCOR) vereinfacht die Zuordnung einer Zahlung in der Debitorenbuchhaltung mit einer für jede Transaktion einmaligen Identifikationsnummer. Sie kann in Kombination mit der IBAN sowohl in Liechtenstein und der Schweiz als auch international genutzt werden.
- Zahlungseingänge werden vollautomatisch verarbeitet.

Vorteile für QR-Rechnungsempfänger

- Erhöhung der Automatisierung beim Kreditorenprozess, da alle Zahlungsinformationen im Swiss QR-Code integriert sind.
- Verbesserte Datenqualität dank mehr und präziseren Informationen in standardisierter Form.
- Weniger manueller Aufwand dank durchgehend automatisierter Zahlungsreferenzen vom Auftraggeber bis zum Empfänger.
- Rechnungsinformationen können für den automatischen Buchhaltungsabgleich mitgeliefert werden.
- Einfaches und sicheres Scanning der Zahlungsdaten im Swiss QR-Code durch Lesegeräte und Smartphones statt manuelle Erfassung.
- Die Möglichkeit, alle zahlungsrelevanten Daten aus dem Swiss QR-Code zu scannen, bietet eine effizientere Zahlungsabwicklung und sorgt für weniger Fehler beim Einlesen.
- Der Abgleich korrekter Daten erfolgt dank Textangabe im Zahlteil.
- Freiheit bei der Wahl des Zahlkanals bleibt nach wie vor gewährleistet: E-Banking, Mobile Banking oder Zahlungen auf dem Postweg bzw. am Postschalter.

Der Grundstein zur Digitalisierung des Zahlungsverkehrs

Mit der Entwicklung und Markteinführung der QR-Rechnung legt unser Finanzplatz mit tatkräftiger Unterstützung der Wirtschaft und Gesellschaft den Grundstein für digitale Finanzabläufe. Die QR-Rechnung schlägt dabei eine Brücke zwischen der papierbasierten und der digitalen Welt, da sie sowohl am Postschalter als auch fürs Mobile Banking und E-Banking genutzt werden kann. Einen Schritt weiter geht eBill, die bereits heute ein nahtloses digitales Bezahlen ermöglicht. Mehr Informationen unter www.eBill.ch.

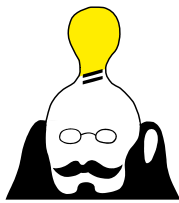
Für weitere Informationen zur QR-Rechnung wenden sich Rechnungsempfänger an ihre Bank. Rechnungssteller und Unternehmen mit Hard- und Software-Lösungen kontaktieren ebenfalls ihre Bank und/oder ihren Software-Partner.

Weiterführende Informationen zur Rechnungsstellung finden Sie hier:

- Auf www.einfach-zahlen.ch/rechnungssteller
- Auf www.paymentstandards.ch für Unternehmen, die Hard- und Software-Lösungen für ihren Zahlungsverkehr einsetzen.



Ender Elektrik AG



enderelektrik

Industriering II · 9491 Ruggell

Elektro – EDV – Telefon – Schwachstrom – Installationen

Telefon +423 373 69 70 · Fax +423 373 69 71 · Natel 078 777 69 72

TEILZEIT - LEHRGÄNGE

Das Angebot

BMS Vollzeit (2 Semester)
BMS Berufsbegleitend - Tagesunterricht (4 Semester)
BMS Berufsbegleitend - Abendunterricht (4 Semester)

Die Schwerpunkt-Ausrichtungen

Technik, Architektur, Life Sciences
Wirtschaft und Dienstleistungen, Typ Wirtschaft
Wirtschaft und Dienstleistungen, Typ Dienstleistungen
Gestaltung und Kunst
Gesundheit und Soziales

Anmeldeschluss:
2. Mai 2021
Aufnahmeprüfung:
4. Mai 2021

BMS
LIECHTENSTEIN

www.berufsmatura.li



*perfekte
Abdichtung und mehr*

bauplus ag Wir halten dicht!

9494 Schaan

Telefon + 423 236 19 90

Internet www.bauplus.li

E - Mail bauplus@bauplus.li



Powered by FL1

einkaufland
liechtenstein

**LIECOIN – das optimale
Kundenbindungssystem für
Ihr Unternehmen**

Werden auch Sie LIECOIN –
Partner und belohnen Sie Ihre
Kunden mit LIECOIN-Punkten.

Informationen unter:

info@liecoin.li oder +423 237 77 88



AUS DEFEKT WIRD PERFEKT

seit 2004

Reparieren · Lackieren
CARROSSERIE RIFAJ Anstalt



CARROSSERIE



LACKIERUNG



FELGEN REPARATUR



GLASSCHADEN

CARROSSERIE RIFAJ | 9494 SCHAAN | WWW.CARROSSERIE.LI | +423 231 18 08

Wichtige Info für Unternehmen, die regelmässig importieren und exportieren

Profitieren Sie vollumfänglich vom EWR-Abkommen und den 32 Freihandelsabkommen der Schweiz und der EFTA mit zwischenzeitlich 42 Partnerländern?

Aussenwirtschaftlich ist Liechtenstein hervorragend vernetzt. Einerseits befinden wir uns seit 1924 in einer Zollunion mit der Schweiz und andererseits sind wir selbständiges Mitglied des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR). Der EWR umfasst 30 Länder mit ca. 520 Millionen Einwohnern. Mit Stand von 2018 war dies die grösste Wirtschaftszone der Welt, in der mehr als die Hälfte des Welt Handels stattfand. Dazu kommen die EFTA-Abkommen und die bilateralen Abkommen der Schweiz, in denen wir mit einbezogen sind.

Die Nutzung dieser Freihandelsabkommen (FHA) bringen den Unternehmen immense Vorteile wie Zollfreiheit, erleichterten Marktzugang, Schutz des Geistigen Eigentums, Handel mit Dienstleistungen, Öffentliches Beschaffungswesen und Investitionen.

Diese Vorteile werden jedoch nur den «Ursprungserzeugnissen» der jeweiligen Freihandelszone gewährt. In jedem FHA sind die zu erfüllenden Ursprungsregeln festgelegt, die vollumfänglich zu erfüllen sind. Leider sind diese Ursprungsregeln in der Regel komplex und darüber hinaus nicht in allen Abkommen identisch. Zu Unrecht ausgestellte «Ursprungsnachweise» werden in Folge für ungültig erklärt. Dies kann zu erheblichen Zollnachzahlungen in den Empfangsländern führen, was wiederum auf den Exporteur zurückfällt.

Es muss also im Interesse der Unternehmensleitung sein, dass die für den Zoll- und das Ursprungswesen zuständigen Mitarbeiter das nötige Know-how besitzen, um die Vorschriften und Regeln richtig anzuwenden und natürlich auch alle Möglichkeiten voll ausschöpfen können, die im Zoll- und FHA-Sektor vorhan-

den sind. Zu diesem Know-how gehören auch die Zolltarifizierung, die Kenntnis der verschiedenen Zollverfahren und Vereinfachungen sowie der besonders sensible Bereich der Exportkontrolle.

Kurse.li bietet zweimal im Jahr einen ein-tägigen **Kurs «Zoll-Basiswissen für KMU»** für Anfänger und Fortgeschrittene an. Darin werden die wichtigsten aktuellen Aussenhandelsbestimmungen der Schweiz, des EWR's und der EU vorgestellt, ergänzt mit praktischen Übungen. Kursziel: aufzuzeigen, wie der grenzüberschreitende Warenverkehr korrekt, speditiv und kostengünstig abgewickelt werden kann.

Inhalte

- Aufgaben Zollverwaltung
- Zollverfahren, Bewilligungen
- Zolltarif
- Ein- und Ausfuhrdeklaration
- MwSt., EUSt.
- Freihandelsabkommen
- Ursprung
- Exportkontrolle
- Simulation von Importen und Exporten sowie des Ursprungsmanagements
- Outsourcing von Zollaufgaben, Beratungsleistungen

Die Inhalte der Punkte 1 bis 5 werden von Herrn Daniel Keller, Amt für Volkswirtschaft (Schweizer Zoll und EWR-Recht) und von Herrn Heinrich Vonbun, Zollamt Feldkirch/Wolfurt (EU- und österreichisches Zollrecht) vorgestellt. Die Punkte 5 (Punkt 5 wird von allen drei Referenten behandelt) bis 10 werden von Wilfried Pircher, Geschäftsführer der Firma «Büro für Aussenwirtschaft BAWI GmbH», präsentiert.

Das Büro für Aussenwirtschaft führt Beratungen in allen Fragen des Aussenhan-

dels durch, insbesondere im Bereich der Compliance, des Risikomanagements, der Unterstützung bei Zollprüfungen und der Durchführung von Firmenaudits. Die massgeschneiderten Audits sind von besonderem Wert und eine Investition in die Zukunft. Die wesentlichen Auditinhalte sind: «Rechtssicherheit, richtige Tarifizierung und Ursprungskalkulation, Eruiierung und Umsetzung von Einsparungspotenzialen, Organisationsoptimierungen, Verbesserung der Abläufe vom Lieferanten bis zum Kunden sowie die Vermeidung von kostspieligen Fehlern».



Zoll-Basiswissen für KMU

Datum und Zeit: Donnerstag, 20. Mai 2021, 8.30 bis 16.30 Uhr

Referenten: Wilfried Pircher, Büro für Aussenwirtschaft BAWI GmbH, Vaduz; Daniel Keller, Amt für Volkswirtschaft, Schaan; Heinrich Vonbun, Zollamt Feldkirch Wolfurt

Kosten: CHF 370.00. Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein CHF 320.00.

● Information und Anmeldung unter: Tel. +423 235 00 60
E-Mail a.meier@kurse.li



Wilfried Pircher,
Betr. oec.

Büro für Aussenwirtschaft BAWI GmbH

Postfach 579, 9490 Vaduz
Mobil 00423 780 80 00
info@bawi.li, www.bawi.li

mediasens
Audio - Video - Steuerung

- + Digital Signage
- + Videokonferenzsysteme
- + Projektionslösungen
- + Gebäudetechnik
- + Steuerungstechnik
- + Medientechnik
- + Smart Home
- + Multimedia für Schulen

Im allen Riet 153 · 9494 Schaan · +423 239 99 66 · info@mediasens.li · www.mediasens.li

MÜCKENFREI?
MIT UNSEREN MÜCKENGITTER
NACH MASS SIND SIE ES!

Fenster • Türen • Wintergärten • Lichtschachtdeckungen

KOSTENLOSE
UNVERBINDLICHE
BERATUNG
VOR ORT

Ihr lokaler Profi für jeden Insektenschutz
FL - 9487 Bendern • +423 230 31 10

bbinsektenschutz
www.bb-ins.ch

UV-C Desinfektion zum Schutz vor Corona

Hochwertige UV-Entkeimungslösungen aus Liechtenstein für saubere Luft, reines Wasser und keimfreie Oberflächen

ULTRALIGHT
UV-TECHNOLOGY

www.ultralight.li · mail@ultralight.li · +423 373 56 56
Ultralight AG · Gewerbeweg 12 · FL-9486 Schaanwald

Für ein Strahlen am Arbeitsplatz: JURA Professional.

Das Kaffeevergnügen für wenn's mal mehr sein darf. Die JURA Professional-Line bietet individuelle Kaffee-Lösungen für den Arbeitsplatz bis 200 Tassen am Tag. Ausbaubar bis zu einer Komplettlösung mit Festwasseranschluss, Zahlungssystem oder Milchkühler. Jetzt bestellen im LKW EnergieLaden.

jura

GIGA X8
Aluminium Schwarz

LKW
unsere energie

EnergieLaden
Landstrasse 34 · 9494 Schaan · www.lkw.li · markus.kaufmann@lkw.li · T +423 236 01 65

Aktuelle Weiterbildungen

BIM für Bauherren, Bauherrenvertreter, Bauträger o.ä.

Neben der Vermittlung von BIM-Grundlagenwissen lernen Sie in diesem Tagesseminar, welchen Nutzen die BIM-Methode in Ihren Projekten stiften kann. Sie wissen, was es braucht, um einen BIM-Anforderungskatalog zu definieren und welche Rahmenbedingungen es für eine erfolgreiche Projektabwicklung braucht. Sie können die BIM-Anforderungen vertraglich richtig einordnen und kennen die wichtigsten Werkzeuge für eine erfolgreiche Kollaboration und Kommunikation.

Zielgruppe: Bauherren, Bauherrenvertreter, Bauträger und Projektentwickler, Architekten, Planungsunternehmen, Betreiber von Immobilien.

Termin: Mittwoch, 21. April 2021

Referenten: Diverse fachkundige Referenten

Kosten: CHF 430.00 inkl. Mittagessen, Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein und des Verbandes (Digitales & Nachhaltiges Bauen in Liechtenstein) CHF 400.00

Workshop Lohnabrechnungen II – erweitertes Wissen für Praxisanwender

An diesem Workshop erhalten Sie Antworten durch den intensiven Austausch untereinander auf Ihre komplexen Lohnfragen. Moderiert wird der Austausch von Ralph Büchel, dipl. Sozialversicherungsexperte, der Ihnen bei der Lösungsfindung zur Seite steht.

Insbesondere lernen Sie komplexe Sachverhalte korrekt abzurechnen. Nach diesem Workshop kennen Sie sich aus und gehören zu den Lohnabrechnungsprofis in Liechtenstein

Termin: Mittwoch, 21. April 2021, von 8.30 bis 17.00 Uhr

Referenten: Diverse fachkundige Referenten

Kosten: CHF 370.00 inkl. Mittagessen, Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein CHF 320.00

ADR-Fortbildung

Gemäss den Unterabschnitten 8.2.1.1 und 8.2.1.5 in Kapitel 8.2 ADR. Sofern in der ADR-Bescheinigung vorhanden, gilt die Auffrischung inklusive Tank und Klasse 1. Empfehlung: Die Auffrischungsschulung sollte innerhalb von zwölf Monaten vor Ablauf der ADR-Bescheinigung absolviert werden. Die neue ADR-Bescheinigung wird dann ohne Zeitverlust um weitere 5 Jahre verlängert. Beginnend mit Datum des Ablaufs der vorherigen Bescheinigung.

Datum und Zeit: Samstag, 24. April 2021, von 8.00 bis 17.00 Uhr, Sonntag, 25. April 2021, von 8.00 bis 17.00 Uhr

Referent: Gerhard Amann, Unternehmens- und Gefahrgutberater Strasse, Schiene, Luft- und Seeverkehr (ADR, RID, IATA DGR und IMDG-Code)

Kosten: CHF 480.00 inklusive Mittagessen und ADR-Ausweis

ADR-Aufbaukurs Tanktransport

Gemäss den Unterabschnitten 8.2.1.1 und 8.2.1.3 in Kapitel 8.2 ADR. Berechtigung für Tanktransporte in den Klassen 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 8, 9. Grundlage ist der Basiskurs mit bestandener Prüfung.

Inhalt des Kurses:

- Dokumentation (Begleitpapiere)
- Aufschriften, Bezettelung, Kennzeichnung
- Fahrzeug- und Beförderungsarten
- Umschliessungen, Ausrüstung
- Durchführung der Beförderung
- Massnahmen nach Unfällen und Zwischenfällen

Datum und Zeit: Montag, 3. Mai 2021, von 13.30 bis 21.30 Uhr, Dienstag, 4. Mai 2021, von 13.30 bis 18.00 Uhr

Referent: Gerhard Amann, Unternehmens- und Gefahrgutberater Strasse, Schiene, Luft- und Seeverkehr (ADR, RID, IATA DGR und IMDG-Code)

Kosten: CHF 430.00 inklusive Mittagessen und ADR-Ausweis

● Information und Anmeldung unter:
T. +423 235 00 60, E-Mail a.meier@kurse.li
Eine detaillierte Übersicht über unser Kursangebot finden Sie unter www.kurse.li

Kayras Kurs-Tipp



Sachbearbeiter/-in Liechtenstein – LEHRGANG

Termin: Start: Mittwoch, 21. April 2021, siehe Stundenplan unter www.kurse.li

Inhalt des Lehrgangs: Arbeitsrecht (Aufenthaltsrecht, Bewilligungen, Arbeitszeit, Kündigung etc.) Buchführung (Grundsätze gemäss PGR, Bewertung, Revision) Steuern (juristische und natürliche Personen) und Mehrwertsteuer, Sozialversicherungen (AHV, IV, FAK, ALV, UV, KV, BV, EU-Recht), Gehaltswesen (Lohnabzüge, Lohnausweis). Der Grundlehrgang vermittelt in den Teilgebieten «Wissen und Verstehen» und das Gelernte kann in Ihrer täglichen Arbeit umgesetzt werden. Mit 4 Impulsreferaten von namhaften Persönlichkeiten aus Liechtenstein wird auf aktuelle Themen eingegangen und diese aus einer anderen Sicht betrachtet und somit einzigartiges Wissen vermittelt.

Kosten: Mitglieder der Wirtschaftskammer Liechtenstein bezahlen CHF 2475.00 inklusive Lehrmittel. Nichtmitglieder bezahlen CHF 2750.00 inklusive Lehrmittel.

Die Prüfungsgebühr beträgt zusätzlich CHF 150.00 und wird erst am Ende des Lehrgangs verrechnet.

Referenten: Verschiedene Referenten

Sichern Sie sich jetzt Ihren **Werbeplatz** im **unternehmer**.



Ercheinung	Inserateschluss
01. Februar 2021	13. Januar 2021
01. März 2021	12. Februar 2021
01. April 2021	12. März 2021
03. Mai 2021	15. April 2021
01. Juni 2021	12. Mai 2021
01. Juli 2021	15. Juni 2021
01. September 2021	16. August 2021
01. Oktober 2021	13. September 2021
02. November 2021	11. Oktober 2021
01. Dezember 2021	12. November 2021

Distribution

Auflage 4800 Exemplare

- Persönlich adressiert an jede(n) UnternehmerIn Liechtensteins.
- Liegt bei allen öffentlichen Behörden und Institutionen auf.
- Die Publikation «unternehmer.» der Wirtschaftskammer Liechtenstein
- bietet Ihnen eine ideale Plattform für inserate «von UnternehmerInnen für UnternehmerInnen».
- Die Zeitschrift veröffentlicht Berichte und Meinungen, welche unsere liechtensteinische Wirtschaft tangieren.

1/1 Seite
198 x 261 mm

1/2 Seite
quer 198 x 128 mm
hoch 96 x 261 mm

1/4 Seite
quer 198 x 62 mm

hoch
96 x 128 mm

1/8 Seite
96 x 62 mm

Wiederholungs-

- rabatt:**
- 3 x 5%
 - 6 x 10%
 - 10 x 15%

Zuschlag bei Platzierungswunsch: 20%

Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt.

Tarif 4-farbig CHF
Mitglieder 1380.-
Nicht-Mitglieder 1560.-

Tarif 4-farbig CHF
Mitglieder 690.-
Nicht-Mitglieder 790.-

Tarif 4-farbig CHF
Mitglieder 395.-
Nicht-Mitglieder 490.-

Tarif 4-farbig CHF
Mitglieder 240.-
Nicht-Mitglieder 290.-



Publireportage

Für Mitglieder: Stellen Sie Ihr Unternehmen/Ihre Produkte vor!

1 Seite 4-farbig zum Sondertarif!

Preis ab gelieferten Daten:

Für Nichtmitglieder:

CHF 1150.-
CHF 1500.-

Prospektbeilagen

Bis A4, bis 50g

Werbewert: CHF 1910.- + techn. Kosten CHF 700.-

CHF 2610.-

Marketing, Verkauf

Wirtschaftskammer Liechtenstein, Zollstrasse 23, 9494 Schaan

Elke Kleeb, e.kleeb@wirtschaftskammer.li, www.wirtschaftskammer.li

BerufsCHECK.li 2021

Eigentlich wäre Ende März wieder die BerufsCHECK-Woche geplant gewesen. Eine spannende und beliebte Projektwoche für Schülerinnen und Schüler der 8. Schulstufe mit dem Ziel, unterschiedliche Lehrberufe und Lehrbetriebe live vor Ort kennenlernen zu können. Nachdem im Vorjahr die Durchführung der BerufsCHECK-Woche bereits der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen ist, haben die zuständigen Personen der Wirtschaftskammer Liechtenstein und der Liechtensteinischen Industrie- und Handelskammer in diesem Jahr das ursprüngliche Konzept überarbeitet und der aktuellen Situation angepasst. Der BerufsCHECK findet nun gestaffelt in drei Phasen aufgeteilt statt:

Phase 1

Die Schülerinnen und Schüler setzen sich konkret mit den Berufsfeldern und Lehrberufen in Liechtenstein auseinander. Zu jedem Berufsfeld gibt es einen neuen kurzen Film, welcher einen Überblick über die Tätigkeiten in diesem Berufsfeld aufzeigt. Die eigenen Stärken und Interessen werden analysiert und drei Berufsfavoriten für die BerufsCHECK-Woche festgelegt. Die Phase 1 startete mit einem Online-Event aus einer Lehrwerkstatt.



Lena Dubbelman und Aleksandar Zivanovic, beides Lernende der thyssenkrupp Presta AG, anlässlich vom Online-Event der Phase 1.

Phase 2

Unter dem Motto «luaga, checka, usprobiera» findet vom 3. bis 7. Mai 2021 die eigentliche BerufsCHECK-Woche statt. In dieser Woche haben die Jugendlichen die Möglichkeit, ihre drei Berufsfavoriten in einer halbtägigen Schnupperlehre näher kennenzulernen. Aufgrund der aktuellen Lage können nicht alle Berufe vor Ort in den Betrieben vorgestellt werden. Alternativ werden Berufspräsentationen aus den Betrieben mit Livestreams ange-

boten. Die Berufe werden von den Lernenden und Berufsbildnern vorgestellt, die Schülerinnen und Schüler können ihre Fragen direkt aus dem Klassenzimmer stellen. An der BerufsCHECK-Woche sind 80 Lehrbetriebe mit knapp 70 Berufen beteiligt.

Phase 3

Nach der BerufsCHECK-Woche von Anfang Mai absolvieren die Schülerinnen und Schüler individuelle Schnupperlehren. Auf der Webseite www.berufsheck.li wird für die 8. Schulstufe ein Angebot an Schnupperlehrplätzen veröffentlicht. Auf Wunsch führen Expertinnen und Experten aus LIHK/WKL-Ausbildungsbetrieben den Workshop «vorstella» in Schulklassen durch.

Veranstalter

Die Liechtensteinische Industrie- und Handelskammer (LIHK) und die Wirtschaftskammer Liechtenstein führen gemeinsam das Bildungsprojekt «BerufsCHECK.li – Mis Läba. Min Bruaf» zum fünften Mal durch.

www.lihk.li

www.wirtschaftskammer.li

Eduard Zorc neu Mitglied der Präsidentenkonferenz

Die LLB als Premium-Partner der Wirtschaftskammer Liechtenstein wird neu durch Eduard Zorc, Leiter Geschäftsbereich Privat- & Firmenkunden, an der Präsidentenkonferenz vertreten sein.

Dies zeigt das gegenseitige Vertrauen zwischen der Wirtschaftskammer und der LLB und bietet dem Premiumpartner der Wirtschaftskammer die Möglichkeit,

sich aus erster Hand über die neusten Entwicklungen im Liechtensteiner Gewerbe zu informieren und auch eigene Gedanken und Anregungen einzubringen – ganz im Sinne der LLB als Partnerbank für KMU.

 Liechtensteinische
Landesbank¹⁸⁶¹
Tradition trifft Innovation.



Eduard Zorc, Leiter Geschäftsbereich Privat- & Firmenkunden

Öffentliche Arbeitsvergaben

Land

Planken, Dorfstrasse

- Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten, Toldo Strassenbau AG, Fürst Johannes Strasse 8, Schaan, zur Vergabesumme von CHF 874'158.15/ Anteil Land CHF 558'006.00 inkl. MwSt.

Gnalp/Steg, Fluchtstollen

- Untertagarbeiten (Tunnelbau), Bühler Bauunternehmung AG, Triesenberg, zur Vergabesumme von CHF 784'099.05 inkl. MwSt.

Triesenberg, Maseschastrasse

- Pflasterungs- und Belagsarbeiten, Bühler Bauunternehmung AG, Triesenberg, zur Vergabesumme von CHF 273'532.35 inkl. MwSt.
- Baumeisterarbeiten, Bühler Bauunternehmung AG, Triesenberg, zur Vergabesumme von CHF 758'027.80 inkl. MwSt.

Vaduz

Rheinpark Stadion

- LED-Beleuchtung, Firma Ospelt Elektro-Telekom AG, Vaduz, zum Betrag von CHF 107'077.25 inkl. MwSt. und Nebenkosten

Sanierung Ein-/Ausfahrtsrampe Äulestrasse 76

- Instandsetzung/Beton-sanierung, Frickbau AG, Schaan, zum Betrag von CHF 183'851.55 inkl. MwSt. (Anteil Gemeinde CHF 70'790.00 inkl. MwSt.)

Jugendherberge Schaan-Vaduz, Neubau (Gesamtkosten zu je 50% Gemeinde Schaan/Vaduz

- Montagebau in Holz (Fahrradraum), Frommelt Zimmerei AG, Schaan, zum Betrag von CHF 32'776.60 inkl. MwSt.
- Aussentüre in Metall (Fahrradraum), Messina AG, Triesen, zum Betrag von CHF 24'506.00 inkl. MwSt.
- Gärtnerarbeiten, Wilhelm Büchel AG, Bendern, zum Betrag von CHF 69'868.35 inkl. MwSt.
- Umgebung – Hartbeläge, Toldo Strassenbau AG, Schaan, zum Betrag von CHF 163'142.20 inkl. MwSt.
- Schreinerarbeiten (Möbel, Einbauten), Raumin AG, Ruggell, zum Betrag von CHF 108'016.10 inkl. MwSt.
- Möblierung, Möbel Center Thöny AG, Schaan, zum Betrag von CHF 118'980.50 inkl. MwSt.
- Waschmaschine und Trockner, Liecht. Kraftwerke, Schaan, zum Betrag von CHF 56'068.60 inkl. MwSt.

Umgestaltung

Dr. Grass Strasse

- Ingenieurleistungen/Projektierung, Ingenieurbüro Seger & Gassner AG, Vaduz, zum Betrag von CHF 48'690.00 inkl. MwSt.

Langsamverkehrsbrücke Rhein Vaduz-Buchs

- Netzanschluss für Fahrrad-zählstellen, Liecht. Kraftwerke, Schaan, zum Betrag von CHF 85'083.00 inkl. MwSt.

Primarschule Äule

- Automatische Schiebetüranlagen, Hilti Glasbau, Schaan, zum Betrag von CHF 72'363.65 inkl. MwSt.

Vaduzer-Saal, Um- und Anbau

- Erweiterung Medientechnik, Mediasens AG, Schaan, zum Betrag von CHF 71'414.25 inkl. MwSt.
- Projektänderung Stahlbau Dach, Anlieferung B Nord, Metallbau Goop Anstalt, Bendern, zum Betrag von CHF 59'984.25 inkl. MwSt.
- Fassadenerneuerung für Schallschutz, Eberle Gebäudehülle AG, Schaan, zum Betrag von CHF 64'254.45 inkl. MwSt.
- Lieferung Leuchten und Lampen, Ospelt Elektro-Telekom AG, Vaduz, zum Betrag von CHF 46'534.30 inkl. MwSt.

Mauren

RE-Design Homepage

- Re-Designs und Erweiterung Homepage Gemeinde Mauren, GMG AG, zum Betrag von CHF 37'000.00 inkl. MwSt.

Neubau Kindergarten und Turnhalle Mauren

- Spezielle Gipsarbeiten (Gipsständerwände und -decken), Gstöhl AG, Eschen, zum Betrag von CHF 128'454.50 inkl. MwSt.
- Allgemeine Schreinerarbeiten inkl. Küchen und Garderoben, Raumin AG, Ruggell, zum Betrag von CHF 323'287.35

- Innentüren aus Holz, Othmar Oehri AG, Eschen, zum Betrag von CHF 365'336.85 inkl. MwSt.
 - Unterlagsböden inkl. Hartbeton, Bauplus AG, Schaan, zum Betrag von CHF 303'575.75 inkl. MwSt.
 - Bodenbeläge aus Kautschuk Klassenzimmer, Heeb AG, Eschen, zum Betrag von CHF 69'351.35 inkl. MwSt.
 - Bodenbeläge aus Polyurethan Nebenräume, Bauplus AG, Schaan, zum Preis von CHF 78'099.20 inkl. MwSt.
 - Boden- und Wandbeläge Plattenarbeiten, Hans Müller Est., Schellenberg, zum Betrag von CHF 140'302.75 inkl. MwSt.
 - Deckenbeleuchtung aus Holz und Holzwerkstoffen, Rupert Hoop AG, Ruggell, zum Betrag von CHF 338'631.80 inkl. MwSt.
 - Wandbekleidung aus Holz und Holzwerkstoffen Prallwand Turnhalle, Raumin AG, Ruggell, zum Betrag von CHF 90'441.30 inkl. MwSt.
 - Apparate Schwachstrom-Multimedia, Auviso AG, St. Gallen, zum Betrag von CHF 58'693.95 inkl. MwSt.
 - Mobile Geräte, Hand- und Spielgeräte und allgemeine Ausstattung Turnhallen, Alder + Eisenhut AG, Ebnat-Kappel, zum Betrag von CHF 75'540.75 inkl. MwSt.
- #### Strassenneubau und Kanalisation Im Glenn
- Baumeisterarbeiten, Wilhelm Büchel AG, Bendern, zum Preis von CHF 50'145.75 inkl. MwSt. (Anteil Gemeinde)

Rätsel.

15 Minuten unternehmer. Pause

US-Schauspieler (Morgan)	Steinobst	Laut, Klang	Internetkürzel Frankreich	Berg in Graubünden: Piz ...	Vorfahr, Stammvater	Teil des Fusses	ein-stellige Zahl	d. Landwirtsch. betref-fend	Bürgerwehren	ver-greist, alters-schwach	Stroh-unter-lage			
14								10	Hunde-schar		9			
LKW	ital. Schau-spielerin (Sophia)			11	Daten-träger		Nach-las-emp-fängerin			grosse An-häufung	Abk.: Schwei-zer Franken			
		3	Schreib-utensil		Staat in Asien				mathem. Grenz-wert					
hierhin	schweiz. Autor (Paul)		Mittel-meer-insu-laner			13	Veloteil (Antrieb)							
Grazie								dt. Autor †1962 (Her-mann)		Wäsche-spinne	Neues kreieren			
			frz. Re-gisseur †2014 (Alain)										5	Fremd-wortteil: nicht
Beintell	Leiter des Kirchen-chores		Initialen e. CH-Tennis-spielers											
Him-mels-körper		7										inner-betrieb-lich	falsch ver-mu-ten, sich täuschen	it. Autor †2016 (Dario)
			internat. Bank-konto-nummer	ital. Tonbez. für das F	Abdruck von Rädern	engl.: weich	Null beim Roulette	Fracht	betagte Men-schen	Ritter d. Artus-sage	12			
rumän. Klein-münze	Fahrgast		4				schweiz. TV-Mo-deratorin (Patrizia)			8	engl.: Schluss	kurz für: in das		
Blech-blas-instru-ment			15	Abk.: Siede-punkt	monu-mentaler Kirchen-eingang		2		Abk.: Obliga-tionen-recht	Männer-kurz-name	16			
Spedition	Halbton über A				unbek. Flug-objekt			seufzen, ächzen			1			
								Him-mels-körper				Sub-stanz der Gene (dt.)		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----

Teilnahme
 Senden Sie das Lösungswort mit dem Betreff **Rätsel April 2021**
 an: info@wirtschaftskammer.li oder per Fax an 237 77 89 und ge-
 winnen Sie einen 50-Franken-Einkaufsgutschein vom einkaufland
 liechtenstein.

Lösungswort März 2021:
SCHREINERVERBAND
 Gewinner des Einkaufsgutscheins:
 • Martha Dättwiler-Batliner, Mauren

Einsendeschluss ist der 16. April 2021

SIX



Die Einzahlungsscheine werden abgelöst. Jetzt umstellen auf QR-Rechnung und eBill.

Am **30. September 2022** werden die roten und orangen Einzahlungsscheine vom Markt genommen. Die Rechnungsstellung wird dadurch einfacher, digitaler und automatisierter: dank der QR-Rechnung und eBill. Stellen Sie Ihre Kreditoren-, Debitorenbuchhaltung und Ihren Zahlungsverkehr darum rechtzeitig um. Und profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen für Ihr Unternehmen und Ihre Kunden.

Mehr erfahren Sie auf einfach-zahlen.ch/rechnungssteller

Sprechen Sie
jetzt mit
Ihrer Bank und
Ihrem Software-
Partner.

Unterstützt durch:

• SwissBanking

sgv  usam



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research EAER
State Secretariat for Economic Affairs SECO